

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 12 kor.
Fél évre . . . 6 „
Negyed évre . . . 3 „
Egy szám ára 20 fill.

Hirdetések

és nyiltileri közlemények
jutányosan közöltetnek.

VÉGVIDÉK

Politikai hetilap.

Szerkesztőség

kiadóhivatal

Gromon-utca 2. sz. a.

Wittigschlager K. czégnél.

→←

Közlemények, előfizetési és
hirdetési díjak, úgy a lap
szétküldésére vonatkozó
panaszok a kiadóhivatalba
küldendők.

Megjelenik:

minden vasárnap reggel.

Felelős szerkesztő:

Feymann Gyula

ügyvéd.

Hirdetések

Wittigschlager K. könyvkereskedésében is felvétetnek
Gromon-utca 2. szám.

Élet és iskola.

Becsukódtak az iskolák kapui, és tiz havi együttlét után széjjel ment két hónapos vakációra a boldog diáksereg. Az oktatók, a tanítók és tanárok működése két hónapig most szünetel, és csak a szülőkre maradt a nevelés nehéz és fárasztó munkája. Most tudják csak meg igazában a szülők, mennyi gondot ad a gyermekek nevelése! Most győződhethetnek meg valójában arról, hogy mennyi fáradságot és vesződséget okoz a gyermekek tanítása! Most ébredhetnek annak a nehézségnek a valóságára, mely a helyes és okszerű pályaválasztással jár! Most győződhethetnek meg ezeknek az igazságáról, most midőn nincsen mellettük a tanító és tanár tapasztalatdús tanácsaival!

És mégis mit tapasztalunk?

A mint a szünidő két hónapja az idők végtelen fényében lefutott, elmúlt a szülők aggodó kinja is és a gyermeket arra a pályára szánják, mely öletszerűen eszükbe jut!

Ime, itt van a magyar nevelés rákfenéje!

Pedig ha a szülők alapos megfontolás tárgyává tennék a mai megélhetés okait; ha körültekintő szemmel fürkésznék, mely életpályák biztosítják legmegfelelőbbben gyermekük jövőjét: könnyen meggyőződhetnének, hogy a mai élet főnehézségei épen a rossz pályaválasztási rendszerben találhatók.

Tudóst akar faragni gyermekéből a legtöbb szülő, és csinál belőle egy szerencsétlen proletárt! A gyermeket sem szellemi képességei, sem hajlama nem viszik a tudomány nehéz pályájára, hanem csak a szülők akarata, rábeszélése, mely szuggesztíóvá lesz. A tanuló aztán vagy elmarad a pályáján, és lesz belőle oly ember, kiről — elég rosszul! — azt mondják: féltudós, és a ki épen, hogy éhhalált nem szenved; vagy pedig elkészül nagynehezen a tanulmányival, és szaporítja azoknak a középszerűségeknek a számát, a kik — a kellő tudományos képzettség híján — maguk megfelelően megélni ugyan nem tudnak, de szörnyű módon megnehezítik az igazi tudományosságuk megélhetését. Végeredménye tehát az, hogy a szülők legtöbbje — amellet, hogy koldusbotot ad gyermekük kezébe — elzárja a többiek útját is!

A kereskedői pályára nálunk nagyon kevesen készülnek, mert — a legeslegtöbb esetben így történik! — ha a gyermek a gimnasiunban vagy reáliskolában boldogulni sehogysem tud, átviszik a kereskedelmi iskolába. Tehát oly anyaggal dolgoznak ez iskolákban, melynek iskoláztatása szerfelett nehéz munkával jár, — ha egyáltalán lehetséges. Ebben rejlik oka annak is, hogy miért nincs Magyarországon magas nivón álló kereskedői osztály. Nálunk a „végzett“ földesurak példája gyujt, és inkább megy a tömeg javarésze protekcióval elnyert, harmincz forinttal dotált „hivatalnoki“ pályára, semmint a kereskedelmi téren érvényesíteni esetleges tehetségét. Az hogy a művelt nyugaton a kereskedői pálya a legelső; az, hogy Anglia világuraló pozícióját nem orvosainak és ügyvédeknek köszöni, hanem az intelligencia rendkívül magas fokán álló kereskedelmének; úgy látszik nálunk nem tud imponálni. És hogy Franciaország elnökévé lehetett a XIX. század végén egy volt timárlegény, nálunk nem hogy például, de guny tárgyaül szolgált!

Ki is menne ma örömet az iparosi pályára, mikor a tudományos pálya oly nagyon kecsgetető?! Mert ha nem volna oly rózsás e pálya, miért lépnének oly számosan rá? — így gondolkodik a legtöbb szülő, és — a fától nem látván az erdőt — nem akarja elhinni hogy a mai kor legéletrevalóbb pályája az iparosé. És míg Németország, Anglia és Franciaország pályaválasztóinak javarésze iparosnak megy, addig nálunk csak halhalkan merik valakiről azt mondani, hogy iparos.

Igaz, hogy ebben az átkozottul rossz nevelési politikánk a fő hibás. Gimnaziumot gimnaziumra halmozunk, de reáliskolát nem hogy újat nyitnának, még a régieket is átalakítják gimnáziummá. Aztán volt egy néhány alsóbbfokú ipariskola, ezeket beszüntették. Szóval: a helyett hogy a reál tudományokat jobban ápolták volna, hogy a tanuló-ifjúságban felkeltették volna a kedvet a velük való foglalkozásra, tönkretették azt a kis gondozást is melyben az iskolák részesítették. És csak természetes, hogy az iparos pálya, melynek éltető levegőjét a természet tudományok képezik, tekintélyben nem tudott arra a magaslatra emelkedni, melyet méltán vindikál magának.

A tanítói és tanári kar azonban segíthetnének e bajon. Most, midőn, nemcsak a tudomány, de a művészet is visszatér a természethez, pedagógiai szempontok is szükségessé teszik, hogy a tanulóifjúságot a természettel nemcsak hogy megismertessék, de iránta való lelkesedésre hangolják. És majd ekkor jogába lép nálunk is a természettudomány, a modern élet alapja.

Es ekkor majd önként áll elő az a követelés, hogy: tessék szakiskolákat alapítani! Majd akkor meggyőződik a szülők nagy serege is, hogy a tisztességes és jó életpályának nem kell okvetlenül a doktori fokhoz kötve lenni! És belátja majd nagyon-nagyon sok ember, hogy az egyén teszi a pályát és nem megfordítva. És észervezik majd, hogy az iparos pálya van olyan tiszteletreméltó, mint bárminő más. Persze az nélkülözhetetlen, hogy az iparos is tudományosan képzett legyen, hogy szakmáját keresztül-kasul ismerje. És ha ez meglesz, akkor a többi pályán működők megélhetése is könnyebb lesz, mert a munkamegosztás így jobban érvényesül.

Becsukódtak az iskolák kapui, és tiz havi együttlét után széjjel ment két hónapos vakációra a boldog diáksereg. Elég hosszú idő, hogy a szülők ez alatt az idő alatt megfontolják, gyermekeiket mily pályára adják. De szükséges is, hogy megfontolják, mert minden baj kútforrása a rosszul választott életpályá!

És ha magányukban úgy elmélkednek, hogy mitévők legyenek gyermekükkel, gondolják meg, hogy minden pálya jó is és szép is, csak érvényesülni tudjon az illető! De egyet mégsem feledjenek: a mai kor a természettudomány jegyében áll, tehát azok a pályák a legjobbak, melyek a természettudomány körébe vágnak!

Mezőgazdaságunk s a kereskedelem.

A poseni mezőgazdasági kiállítás megnyitására a porosz pénzügyminiszter azt mondta hogy a legnehezebb helyzete ma annak van, aki a földjei után akar megélni.

Az első pillanatra azt hiú az ember, hogy a porosz államférfi e szavai csupán a mezőgazdaság

mai válságos helyzetére vonatkoznak. Németországban el nem tagadható az agrár törekvéseknek minden téren való érvényesülése mégis — leszámítva azt, hogy a német földműves nép utban van a jólét, a boldogulás felé — nap-nap után hallunk onnan is panaszokat, melyek a mi földműves- és birtokos osztályunk panaszaihoz meglepően hasonlítanak. Ott is, mint nálunk, az általános nézet az, hogy a földbirtok a mai gazdálkodási rendszer mellett, nem fizeti ki magát. A termelő, ha piacra hozza termékeit, alig nyer rajta valamit. A közvetítő kereskedelem haszna legalább is jóval nagyobb, mint a termelőé. Pedig hát ez az állapot visszás. Igaz, hogy a kereskedőnek is kell a termékeken nyernie, de hogy ez a nyereség több legyen, mint a mennyi azé, ki elvetette a magot, megmunkálta a földet, learatta, megtárba gyűjtötte a termést keserves fáradsággal, hozzá hónapokon át koczkaztatta munkájának minden eredményét, az ellenkezik a méltányossággal.

Az agrártörekvések egyik sarkalatos tantétele tehát a fogyasztóknak a termelőkhöz közelebb hozása. Tudták jól egy a magyar, mint a külföldi agráriusok hogy a földbirtok válsága nem fog addig megszűnni míg a mezőgazdasági termékeknek a közvetítő kezén át keresztül vezető hosszú vándorútját meg nem szüntetik. Kell ez azért is, mert ezáltal a termelő is méltányos árat kap termékeiért, a fogyasztó is olcsóbban kapja kezéhez a föld produktumait. Ez a közös érdek a csirája a német földön immár nagyszámu és folyton szaporodó értékesítő szövetségeknek, amelyhez hasonló a magyar földön is megteremtettek már nem egyet.

A földbirtok érdekében folytatott munkálkodásnak azonban még mindig nem koronája a közvetítő kereskedelem tulkapásainak megszüntetése. Vanak egyes jelenségek a mezőgazdasági életben, amik gondolkodóba ejtenek — s a porosz államférfiúnak a poseni kiállításon elmondott szavai erre vonatkoznak leginkább. A mezőgazdaság egyoldalúságátalan még nagyobb baj, mint a közvetítő kereskedelem tulkapásai. Különösen szembetűnő a magyar földön, a föld művelőinek s a föld birtokosainak a régi hagyományokkal szakítani nem akarása. Pedig hát gőz és villám korszakában élünk amidőn minden talpalatnyi térnek, minden percznek, minden legkisebb eszköznek kell hogy meg legyen a maga rendeltetése. A napi élet számtalan oly eseményt idéz föl, amiből meggyőződhetünk arról, hogy parányi dolgoknak a helyes kihasználása is sokszor meglepő eredményeket szülhet.

A mult hét folyamán olvastuk a budapesti vásároscarnokok igazgatójának a tanácshoz intézett jelentését s az elmondottak jutottak eszünkbe. Kicsinyben képe a budapesti piac az egész ország kereskedelmének. Értjük a kereskedelemnek azt az ágát, mely szoros összefüggésben van az ország mezőgazdaságával.

Ez a jelentés arról tesz tanúságot, hogy a magyar piacon oly termékek, melyeknek ellőállítására a mezőgazdasági tevékenységnek egyik mellőzhetlen kiegészítő részét kellene képezniök, külföldről kerülnek hozzánk. Panaszokodik a vásároscarnok igazgatója, hogy Budapesten grasszál a szerb baromfi, zöldséget Olaszországból importál nekünk. Hát bizony ez szomorú dolog. A kiscigazda még csak ráfanyalodik a baromfi tenyésztésre, de már a nagyobb birtokosok nem tartják érdemesnek vele foglalkozni. És így van ez a mezőgazdasági élettel kapcsolatban minden más dologgal. Állattenyésztésünk általában véve nem elégti ki a várakozást. Mezőgazdasági iparunk egyáltalán nincs, pedig hogy mily hordereje van a mezőgazdasági ipar kifejlesztésének, azt csak az tudja, aki isméri az agrárszociálisztikus mozgalmak indító okait.

Nem régiben jelent meg egy figyelemre méltó munka, amelyik rámutatott arra, hogy a magyar gyümölcsesél mily sikerrel lehetne a külföldi piacon meghódítani. Van gyümölcsökkel, ezt el nem lehet tagadni, de nem oly nagy, amilyen megtelele az ország kedvező gyümölcsstermelési viszonyainak. És mi ennek az oka? Látjuk, hogy a mi gazdáink a gyümölcsfatenyésztést, az Aföld egynemély községét kivéve, nem tartják érdemesnek felvenni a mezőgazdasági tevékenység keretébe. Aki bejárta Provence térs mezőit — utazott valaha Lombardia áldott földjén — meggyőződhetik arról, hogy más ország földművelő népe a gabona mellett egyformán becsüli az izes gyümölcsöt adó fát. Kárát nem is valja.

Azt hisszük, hogy az agrárpolitikának a közel jövőben aligha lesz sürgősebb feladata, mint népünket kinevelni az elmondott irányban. A földművelést fel kell szabadítani egyoldalúságától. Nem elég őrt

állni és vigyázni, hogy a mezőgazdaságot érintő külső tényezők ne ártsanak a földművelő népeknek. Nem kell a magyar földműves népet arra is tanítani, hogy a jólét megteremtésére rendelkezésére álló eszközöket használja ki az utolsóig. Tanuljon a vélekedésben álló kereskedelemtől. Ott az élelmes krajczárból vagyont gyűjt. Természetesen megfigyeli a külső körülményeket s tevékenységét arra az oldalra irányítja mindig, ahol hasznót remél. Így kell a földművelőnek is megfigyelni jól minden körülményt, így kell kiaknázni a kedvező helyzetet egész addig a fokig, míg az ország agrár népe a folyton növekedő közszükséglet minden kívánalmát ki nem fogja tudni elégíteni.

A néphe üzleti szellemet, kereskedői tulajdonságokat belé csepegtetni, a jövő feladata.

Tisztviselők szövetkezete.

A fővárosi lapok már hetek előtt közölték, hogy Budapesten a magyarországi vasutak, hajózási és egyéb közlekedési vállalatok alkalmazottai, továbbá köz- és magántisztviselők részére egy ruha, fehérnemű — és felszerelési szövetkezet létesült, mely már ez évi július hó 1-sején lépteti életbe működését.

Ezen, a szegényebb sorsú kis hivatalnokok és alkalmazottakra üdvös intézmény működését a vidéki városokra is kiterjeszti és a közel jövőben már egyes helyeken pl. Szegeden fiókszövetkezetet állít fel.

Hogy módjában álljon mindenkinek a szövetkezet szervezetének főbb vonásait általánosságban megismerni, a szövetkezet igazgatósága alábbi felhívást bocsátotta ki:

A mai, páratlanul súlyos megélhetési viszonyok között egyre aggasztóbb ekszisztenciális problémája a legtöbb tisztviselőnek a maga és családjá felruháza. Csak igen kevés köztünk azon szerencsésebb, aki e nemű szükségleteit készpénzvásárlással bírja fedezni. Legtöbbünk hitelre kénytelen ruházkodni. És ez a hitel a 200 százalékos uszortól j-lentő részletfizetési hitel, mely lassankint eladósítja s a tönk szélére juttatja a megszorult tisztviselőket. Még súlyosabb a helyzete azon pályatársainknak, akik polgári ruhájuk mellett még szolgálati ruházatot is kénytelenek beszerezni.

Számos oldalról és egyre sürűbben felhangzott óhajunk engedttünk, midőn korlátolt felelősséggel megállapítottuk a „Magyarországi vasutak, hajózási s egyéb közlekedési vállalatok alkalmazottainak, továbbá köz- és magántisztviselőknél ruha, fehérnemű és felszerelési szövetkezet” czég alatt törvényeszkíleg bejegyzendő fogyasztási szövetkezetet.

Czélünk volt vele, hogy kiszabadítsuk általa pályatársainkat a részlet-uzsora körmei közül s alkossunk olyan intézményt, mely minden pályatársunknak, a legkisebbtől a legnagyobbig, állandóan biztosítam fogja, hogy ruha- és felszerelési szükségleteit a saját és családtagjai részére, mindenki által könnyen elviselhető fizetési feltételek alatt, mindenkorra tisztességesen rangjához méltóan kielégíthesse.

E czélra fogyasztási szövetkezetünk a czíptől a kalapig minden ruházatkészlettel kiszolgálja tagjait. Raktáron tart férfi, női gyermekruhákat, czípt, kalapot, vászont, kartont, fehérneműt, norinbergi árukat, piperecikket, egyenruhákat, szőnyeget, ágyneműt, teljes kelengyét, pontos vasuti zseb- és faliorát, varrógépet, női konfekció-árukat stb. Férfi ruhákat mérték után is kiszolgálja saját műhelyünk.

Árut csak szövetkezeti tag kaphat.

Tag minden feddhetlen életű honpolgár lehet, aki legalább egy üzletre szegyező.

Egy üzletre szegyező 20 korona. Fizetendő egy összegben, vagy legalább 10, egymást követő havi részletben. A befizetések a szövetkezet pénztáránál teljesítendőek. (Budapest, Izabella-utca 84.)

Árukat készpénzre, vagy részletfizetés mellett, szolgáltatunk ki.

A részletfizetési hitel igénybevételénél az alapszabályok a következő feltételeket állapítják meg: a) 100 koronáig kezeség nélkül kap hitelt minden tag, ha csak megbízhatósága ellen különös kifogás nincs; b) 200 koronás hitelnél 1, c) 400 koronánál 2, d) 600 koronánál 3 kezes állítandó; e) magasabb hitelt csak kivételes esetekben (kiházasítás, temetés stb.) engedélyezhet az igazgatóság, minden további 200 koronánál további 1 kezes állítása mellett; f) kezesek nem kellenek, ha a hitelkérő amugy is teljes garanciát nyújt; g) 100 koronás hitelnél havi 4 korona, minden további 100 koronánál még további 2—2 korona havi részlet fizetendő.

Szövetkezetünk a tervezet szerint, minden árut olcsóbban ad, mint bármely kereskedő. Ezt a czélját, nemkülönben fenti páratlan részletfizetési kedvezményeit csak úgy teljesítheti, ha pályatársaink minél tömegesebben felkarolják a szövetkezetet humánus s helyzetükön nagyot lendítő törekvésű és úgy maguk sietnek tagul belépni, mint ismerőseik körében minél több tagot toboroznak.

H I R E K.

Előkelő vendégek Pancsován. Zsilinszky Mihály államtitkár, Pfeifer kultur-mérnök, miniszteri tanácsos, Tománovics m. oszt. tanácsos, Szűry Kálmán alapítványi főtitkár, Darányi Béla m. tanácsos és főigazgató, Csernovics Diodor jóság-igazgató és Lovass Sándor oszt. tanácsos f. hó 4-én Pancsován voltak s innen a régi földké-megtekintésére utaztak.

Személyi hír. Mattanovich Adolf polgármester több a ministeriumokban heverő városi ügyek megszüretése végett tegnap délután Budapestre utazott.

— **Megválasztva.** Feymann László tekintélyes rozsnóyi kezeskedőt, lapunk felelős szerkesztőjének Feymann Gyula ügyvédnek városunkban is előnyösen ismert testvérét a rozsnóyi vilanytelep részvénytársaság vezérigazgatójává választotta meg.

— **Rendkívüli közgyűlés.** Városunk törvényhatósági bizottsága f. hó 14-én d. e. 9 órakor rendkívüli közgyűlést tart. A tárgysorozat főbb ügye a vasutépítési vállalkozó engedélyezési ügye lesz. A vadászati jog bérbeadásának jóváhagyása szintén napirendre kerül.

— **Óra a városházán.** A városi közgyűlésen egy normál óra tárgyában történt felszólalásnak megfelelő gyors eredménye lett. A városi tanács a napokban kötötte meg Pantelics P. G. jónévű zimonyi órással a szerződést a városházán felállítandó órára nézve. Az órák két óralapja lesz, egy a Ferencz-József téren és egy a városháza udvarán. A térre néző óralap esti megvilágításra lesz berendezve. Az egész óraszerkezet 1420 koronába kerül s augusztus hó 17-én késznek kell lennie.

— **Elmaradt zárandokok.** Nagy pánikserű sürgős-fogas uralkodott a mult szerdán városházánkban. Egy misztikus távirat azt jelentette, hogy Keletázsia pestis vidékéről jövő zárandokok érintik városunkat. Sőt külön vasuti kocsit is j-lizett e czélra az államasutak üzletvezetősége. Ez meg is érkezett de a zárandokok elmaradtak s így kárba veszett a sok lotás-futás, melylyel a fertőtlenítési előkészületek történtek. Ez egyszer tehát megmenekültek a félnépek a pestis veszedelmétől.

— **Adókövetés.** A város területén ujonan keletkezett és III. oszt. kereseti adó alá tartozó jövedelmek és személyek megadoztatása tárgyában f. hó 3. 7-ig tartottak a tárgyalások. A bizottság méltányos eljárásának legjobb bizonyítéka, hogy a 300 megadoztatott fél közül csak kettő élt felebbezési jogával.

— **Felvétes statisztika.** A városi anyakönyvi hivatal kimutatása szerint az 1900. év első felében vagyis január 1-től június 30-ig Pancsova város népességi mozgalmá s következő: Született: 306 (halva született 6, házasságon kívül 17). Vallás szerint született: róm.-kath. 107, gör. kel. 132, év. ref. 12, ág. hitv. ev. 39, izraelit. 8, felekezet nélküli 2. Nem szerint: fiú 154, lány 146. Meghalt: 272. Ezek közül volt róm.-kath. 78, gör. kath. 1, gör. kel. 159, év. ref. 4, ág. hitv. ev. 27, izraelita 3. Nem szerint: 166 férfi, 106 nő. (Öngyilkosság 4). A szaporodás tehát 28 lélek és pedig 29 róm.-kath. 8 év. ref. 12 ág. ev., 5 izraelita és 2 felekezet nélküli. Apadás 27 gör. kel. és 1 gör. kath. Házasság kötés volt 56. A vegyes házasságok száma 18 és pedig róm.-kath. és ág. év. valának között 15, — róm.-kath. — gör. kel. között 2, — és róm.-kath. — izraelita között 1 esetben. Az elmul. félévben tehát volt 23 születéssel és 11 házassággal több és 36 halálessel kevesebb mint a mult év hason időszakában.

— **Tanitógyűlés.** A délnagyországi tanitógyűlés ez évi nagy- és közgyűlést e hó 9., 10. és 11-én tartja Nagy-Kikindán. Ez alkalommal nemcsak a délvidek lelkes tanítóit és tanítgy barátait, hanem az ország minden tájékról serlegnek össze a szakemberek. Városunk áll. tanítvátelei számos tagja által lesznek képviselve, kik mindenesetre tevékenyen fognak részt venni a tárgyalásokon. Tanfériaink holnap reggel indulnak Kikindára.

— **Kánikulai hőség.** Valóságos tropikus hőség uralkodott az elmult héten. A lengedező szellőcske daczára szinte kiállhatatlan volt a forróság még késő éjszaka is. A kedd óta fokozódó magas temperatura mellett a hőmérő még délután 4 és 5 óra között is 40° C-t mutatott árnyékban. Ember és állat egyaránt sínylette ezt a kánikulai forróságot. Különösen a mezei munkások szenvedtek sokat. Számos munkás napszúrásban betegedett meg sőt halálos kimenetelű napszúrások is voltak. A szinte tűrhetetlen hőmérsékletet azonban szerencsére szombaton délután a várva várt tartos záporosó lehűtötte.

— **Mojszáké Kiebben.** Mojszának híres cigánybandája messze keleten Kiebben aratja a babért és a rubeleket. Vászta, a primás a napokban irt lapunknak; jó megy sorsuk, és annak bizonyosságául haza is küldtek egy ropogós szászat, csak „ki nem lehet tartani olyan — hideg van” mondja. Sajnáljuk, hogy nem küldhetünk nekik egy pár celsius foknyi meleget.

— **A város közgazgatási bizottsága július hó 14. délután 1/4 órakor tartja havi rendes ülését.**

— **A vadászati jog bérbeadása.** A városi határra terjedő vadászati jog bérbeadása tegnap délelőtt ment végbe Jovancs Sándor tanácsnok irodájában. A nyilvános árlejtésen Sári János mészárosmester volt a legtöbbet ígérő évi 270 koronával a vadász-társaság — mely eddig 182 koronát birta bérbe ezen jogot — 262 koronájú ígéréttel szemben. Az árlejtés eredménye a július 14-iki közgyűlés elé kerül.

— **Bacillusok tenyésztése a városházán.** Haragszunk ha ázsiai állapotokat fedeznek fel nálunk — mások. No hát mi nem várunk mások felfedezésére, hanem azon reményben, hogy reánk nem haragszunk meg, felhívjuk a városi tanácsnak, egészségügyi bizottságnak, közegészségügyi hatóságnak s mindenféle ság-ségnek beces figyelmet egy aromatikuss helyre, mely igazán az ő és az egész kupaktanács szégyene. Ott van a városháza földszinti balsáryának folyosója, azon szagoljanak végig. Vagy úgy nem akarnak? De az sok, néha száz meg száz ember kinek naponta dolga van a rendőrségi bejelentési hivatalban, a rendőrségnél s különösen a példabeszéd-szerű lassussággal dolgozó járati osztálynál s kik ott nem ritkán órák hosszát kénytelenek ácsorogni az a misera plebs valamint az duczat alárendelt (?) városi

közeg szivhatja magába azt a döglétes levegőt. Annak az adófizető polgárnak kedvéért türik az emeletbeli urak ezt a klimatikus üdülőhelyt? — De félre a tréfával. A minden évben felhangzó panaszok daczára nem találkozik senki a nagyságos, tekintetes és t. cz. urak közül, ki kötelességének tartaná már valamit tenni. Annak a hatóságnak a közvetlen szomszédságában türik meg ezt a bacillus fészket, mely hivatva van a város közegészségügyére felügyelni, mely ép tegnap figyelmeztette falragaszok útján a lakosságot a tisztaságra, különben 60 napi elzárással büntettetnek. Kiváncsiak vagyunk meddig tart még ez az állapot és ki fog érte esetleg X-szer 60 napig brummolni!

— **Zoologiai és természetrajzi kiállítás.** A nagy fabódé a Sztancsich-utcában, a sóhivatal előtt már felépült s megnyit a valóban nagyszerű zoologiai és természetrajzi gyűjtemény kiállítását, mely máris élénk látogatottságnak örvend. És valóban, ezen kiállítás meg- is érdemli a látogatást, miután itt igen sok, érdekes természeti csodában, továbbá modern mesterek rendkívül érdekes mű- és kép-gyűjteményében gyönyörködhetünk. A közönség rendelkezésére áll továbbá egy elegáus, mechanikai lövő-csarnok és egy velencei léghinta. Azért senki el ne mulasztja ezen kiállítás megtekintését, s erre vonatkozólag felhívjuk a közönség figyelmét lapunk mai számában foglalt hirdetésre.

— **Helyihajó közlekedés.** A Pancsova — Belgrád — Zimony és viszont közlekedő helyihajók nyári menetrendje (áprilistól szeptemberig) a következő: 1. Pancsováról Belgrád — Zimonyba indul 3/4 és 1/2 órakor reggel és 1/3 órakor délután. 2. Zimonyból Belgrád — Pancsovára indul: reggel 6 órakor, 1/2 órakor délelőtt és 7 órakor délután. Az utóbbi a következő napokon este 8 órakor indul el Zimonyból és pedig: április 7. 16. 23. 25. május 23. és 31-én; június 4. 11. 14. és 29-én; július 7. és 12-én; augusztus 2. 15. 18. 20. 28-án és szeptember 8. 11. 21. és 27-én. A hajónak a Temesbe való bejövetele a víz állásától függ.

— **Uj menetrend.** A torontáli h. é. vasutakon május 1-ével új menetrend lépett életbe. E szerint indulnak a vonatok: Pancsováról — Nagy-Becs-kerekre délelőtt 6 óra 10 p. és délután 1 óra 59 perc. A előbbi d. e. 9 ó. 15 p., utóbbi d. u. 5 ó. 24 p. érkezik Nagy-Becs-kerekre, honnan d. e. 8 ó. 20 p. és d. u. 5 ó. 25 p. indulnak a vonatok és Pancsovára érkeznek d. e. 11 ó. 58 p. és este 8 ó. 54 p. — A Pancsova — Antalfalva közti helyi vonat indul Pancsováról éjél 3 ó. 16 p. és Antalfalvára érkezik 4 ó. 28 p. Antalfalváról indul reggel 4 ó. 34 p. és Pancsovára ér. reggel 5 ó. 40 perc. —

— **Nagyothallás — Siketség.** Egy gazdag nő, ki a nagyothallásból dr. Nicholson mesterséges dobhártyájának alkalmazása által kigyógyult 20.000 márkát ajánlkozott dr. Nicholson intézetnek, hogy azok a süketek és nagyothallók, akik nek nincsen módjukban megszerezni a mesterséges dobhártyát, ingyen megkapják azt. Levelek Das Institut Nicholson „Longott” Gunersbury London. W. England címére küldhetők.

— **Belvedere szálloda Bécsben,** fekszik a déli állami, Aspang-vasut és f. évi július hó 1-je óta a városi vasut Arsenal állomásának közelében. Értesítések folytán társaskocsik, (szálloda-omnibusz) fenti indóházakhoz küldetnek. Ugyanott állandóan szobák (összesen 200) 1 ftról feljebb kaphatók, világítás és szolgálat ingyen.

CSARNOK.

A nyár.

A nyár, a nyár... ah, ez az én Szörnyen szeretett évszakom, Ne csodálkozzék senki hát, Hahogy ujjongva fogadom. Igen, itt van s boldogságom Celsiusszal mérve is sok, Zabarlóé nyár jöttére Ömöljétek dicserigmusok!

Nem mondom, hogy nem szép a tél — Kivált ha az ujjor kifortt S boldogult apáink nyomán Lakjuk a sok jó disznórt. Elit-világ korcsolyáznai (Szeretkezni) jár a tóra. Bálí ruha — sajjó selyem, Készül — persze új váltóra...

Hát a tavasz ne volna szép, Mikor az orgona virít S meglepi a kőrishogár — Kettős illat elandalt. Szép az ősz is, a mikoron Lőrinc apó nagy mérgesen Kitépi ősz hajszálait S dorbézol a szőlőhegyen.

Ah de a nyár! Ah de a nyár! Hol a szó, hol a hasonlat, A mellyel kifejezhetném Szerelmem s hódolatomat. — Pedig nem a fürdő szezon S bő aratás kecsgeteti Uri magam, — hanem hogy a — N á t h á m p o k o l b a k e r g e t i.

A. J.

Bönd kérdés.

A kis Oszkár egyszer ezt a fogas kérdést intézi apjához: — Mondd csak papa, miért van az, hogy te vagy a papa, a Jancsi pedig csak a kocsis?

Mogfelelt.

— Lajoskám, már felhagyhatnál a kártya-játékkal. Igazán neked semmi se nincs, a mi egy férjnek kell!

— Holgoss! Most is van egy kvartkaszám!

Az atyafiság.

— Édes apám, — kérdi a székely gyerek egy szép reggel apjától — atyánkfia nekünk édes anyánk? — Atyánkfia hát, te bikfio? — mordul rá az öreg göbbé, — hiszen ő szült téged a világra. Miért kérded?

— Ha' csak azért édes apám, — mert a buzát mind elhordja a zsidóhoz.

A kis gazdasszony.

— Mama — szól Matild anyjához — azt olvasom ebben az újságban, hogy, „Egy cseléd kerestetik, a ki tehenet fejni, mosni és vasalni tud.“ — Ezt nem értem.

— Miért nem, te kis bohó?

— Azt már hallottam, hogy a tehenet fejni és mosni lehet, de hogy meg is lehet vasalni, azt eddig igazán nem tudtam.

Magától halt meg.

Sirt a kis leány az utcán.

— Miért sirsz kis leányom? kérdi részvétellel egy arramó.

— Meghalt szegény apám.

— Nos hát mi baja volt?

— Nem tudom.

— Hát nem hívtatok neki doktort?

— Nem. Apám magától halt meg.

A kis kíváncsi.

— Mond csak, mama, — kérdi a kis Ferike édes anyját — ha a papa nem vett volna téged feleségül, akkor is rokonom volnál te nekem?

A földolog.

— Felfogodom magát Juli. De előre is kijelentem, hogy hetenként csak egyszer szabad a szeretőjének ide jönni, tesszem minden csütörtökön!

— Kérem nagysága, mi van rendszeren csütörtökön vacsorára?

Szerkesztői üzenetek.

Kritikusnak helyben. Köszönjük hízegő szavait. Nem osztjuk ugyan nézetét mindenben, de azért hasznát vesszük majd legközelebb — ha az iskolai érte-
sitőkre kerül a sor.

HIRDETÉSEK.

2360. és 2361. sz.
1900.

Hirdetmény.

Hivatkozással az 1883. évi XLIV. t.-cz. 16. illetve 18. §-ára ezennel közhírré teszik, hogy az ingatlan birtok után kivetett általános jövedelmi pótdóról valamint a hadmentességi díjrol szóló lajstrom 1900. évi július hó 6-tól július hó 13-ig a városi adóhivatalnál közszemlére van kitéve.

Figyelmeztetnek az érdekeltek, hogy ezen lajstromokat tekintésük meg, és a törvényes határidő alatt esetleges felebbezéseit a nagybecserkeki m. kir. pénzügyigazgatósághoz nyútsák be.

Városi adóhivatal.

Pancsován, 1900. évi július hó 4-én.

Bogoszavlyevics,

vár. tanácsnok.

1-1

3645. szám.

tkv. 1900.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az alibunári kir. bíróság mint tkvi. hatóság ezennel közhírré teszi, miszerint a fehértemplomi takarékpénztárnak k. k. Dadies Lyubomir és k. k. Dadies György képviselve Dadies Alajos gyám által mint vghajtást szenvedettek ellenében fennálló 1000 korona s jár. kielégítése végett a bírói árverés végrehajtást szenvedőnek az alibunári 3334. sz. tkvben foglalt ingatlanokra, u. m.: a 375. sz. ház és 350 □-öl házhelyre 240 koronában megállapított kikiáltási ár mellett 1900. évi augusztus hó 3. napjának d. u. 3 órákor Alibunár községében a hivatalos nyilvános árverésen Alibunár községében a hivatalos órák alatt megtekinthető feltételek mellett eladás alá fog kerülni.

Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígért nem tétetnek, az árverésre kitézött ingatlan a kikiáltási áron alól is el fog adatni.

Az árverelni szándékozók tartoznak a kiküldött kezéhez a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, avagy óvadékképes értékpapirban letenni, avagy annak letébe való helyezését igazolni.

Alibunáron, 1900. évi június hóban.

Tóth,

kir. aljbíró.

1-1

775. sz.
vh. 1900.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 101. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a pancsovai kir. törvényszék 1899. évi 6327. és 6329. számú végzése következtében Dr. Schendl Emil ügyvéd által képviselt Pancsovai Népbank javára Germann Ferdinand ellen 460 kor. s jár. erejéig 1899. évi július hó 23-án fogantatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 800 koronára becsült butorok és vas pénzeszközökből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a pancsovai kir. járásbíró V. 10905 1899. számú végzése folytán 460 kor. tőkekövetelés, ennek 1899. évi április hó 1. napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj — eddig összesen 135 kor. 44 fillérben bíróilag már megállapított és 5 kor. árverés kifizetési költségei erejéig Pancsován adós lakásán leendő eszközésére 1900. évi július hó 11. napjának d. e. 11 órája határidőül kitézettek azzal, hogy ezen napon alap és felülfoglaltatók követeléseire erejéig — a mennyiben kielégítési jogot nyertek volna megtartani fog és ahhoz a venni szándékozók oly meg egyzessel hívatnak meg, hogy az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becs áron alul is el fognak adatni.

Kelt Pancsován, 1900. évi június hó 23. napján.

Bossán,

kir. bírósági végrehajtó.

1-1

3927. szám.
tkv. 1900.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az alibunári kir. bíróságnak tkvi. hatósága ezennel közhírré teszi, miszerint a fehértemplomi takarékpénztárnak Joán férj. Maruna Anna ellenében fennálló 1000 kor. s jár. kielégítése végett a bírói árverést végrehajtást szenvedőnek tulajdonául s a kevi-szöllősi 420 sz. tkvben foglalt ingatlanokra u. m.: a 323. sz. ház és 800 □-öl házhely 224 kor. 22 hrsz. 2^o hold I. oszt. szántó 374 kor. 22. hrsz. 2^o hold II. oszt. szántó 422 kor. 22. hrsz. 328 □-öl III. oszt. kaszáló 19 kor. Hutweide 400 □-öl kert 46 korona megállapított kikiáltási ár mellett s 1900. évi augusztus hó 3. napján d. e. 9. órákor Kevi-Szöllős községében a megtekinthető feltételek mellett eladás alá fog kerülni.

Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígért nem tétetnek, az árverésre kitézött ingatlan a kikiáltási áron alól is el fog adatni.

Árverelni szándékozók tartoznak a kiküldött kezéhez a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban letenni vagy annak letébe való helyezését igazolni.

A vevő köteles a vételért három egyenlő részletben mindenkor a leltés napjától számítva az első részletet 30 nap, a másodikat 45 nap s a harmadikat pedig 60 nap alatt a pancsovai kir. adóhivatalnál lefizetni.

Alibunáron, 1900. évi június hóban.

Tóth,

kir. aljbíró.

1-1

8953. szám.
1900. tkv.

Végzés, árverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. tszék mint tkvi. hatóság az előterjesztett kérelem folytán Milutinovics Lyubomir javára 100 kor. tőke, ennek 1896. évi április hó 1. napjától járó 6% kamata, 68 kor. 20 fillér eddigi, 18 kor. 40 fillér jelenlegi és még felmerülő költség kielégítése végett az 1881: 60. t.-cz. 144. §-a alapján s 146. és 156. §-a értelmében Szekosán Arszen és Szekosán Arszen borsai és Szekosán Krisztina dobánováci lakosok ellen Borsai községben fekvő és az 489. sz. tkvben foglalt: 1.) 1. dűlő 68. hrsz. 1^o hold II. oszt. szántóra 196 kor. 2.) 2. dűlő 134. hrsz. 1^o hold II. oszt. szántóra 140 kor. 3.) 3. dűlő 261. hrsz. 1^o hold II. oszt. szántóra 140 kor. 4.) 1. d. 353. hrsz. 1 hold II. o. kaszálóra 66 kor. 5.) 65. hrsz. 3^o hold III. oszt. kaszálóra 198 kor. 6.) 72. hrsz. 320 □-öl kertre 46 kor. 7.) 73. hrsz. 200 □-öl szöllőre 96 kor. 8.) 69. hrsz. 108 □-öl szöllőre 48 kor. 9.) 68. hrsz. 99 □-öl kertre 7 kor. 10.) 60. ó. i. sz. házra és 200 □-öl házhelyre 224 kor. becsárban az árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Borsai községében 1900. évi július hó 27. napján d. e. 9 órákor fog megtartatni a következő úgy a tkvi. hivatalban mint a Borsai községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is fog eladatni.

3. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 19 kor. 60 fill., 14 kor., 14 kor. 33 fill., 19 kor. 80 fill., 19 kor. 80 fill., 4 kor. 60 fill., 9 kor. 60 fill., 4 kor. 80 fill., 70 fillér és 22 kor. 40 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni. Pancsován, 1900. évi május hó 3-án.

Pavlovics,

kir. tv. bíró.

1-1

Pancsova, Sztancsich-utca. (a sóhivatal előtt.)

Itt csak rövid ideig látható! **Uj!**

össze nem tévesztendő a már itt látottakkal. **Uj!** Pancsován először látható, az ezen ezélel külön épült nagy bódében.

Nagy zoológiai és természetrajzi kiállítás, összekötve modern mesterek rendkívül érdekes és szép mű- és képtiállításával.

Egészen új:

A búr háború,

továbbá a természet ritka csodái:

6 lábú élő macska

és más csoda-állatok, u. m.:

kacsa, liba, tyuk, galamb,
mindegyik 4 lábbal.

Elegáns mechanikai

lövő-csarnok

egyetlen a maga nemében.

Velencei léghajóhinta

az érd. közönség szórakoztató használatára.

Mindenkor azon iparkodva, hogy a n. érd. közönségnek csak valóban látni érdemest nyújthassak, remélem minél számosabb becses látogatásukat.

A tulajdonos.

Pancsova, Sztancsich-utca. (a sóhivatal előtt.)

3872. szám

1900.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az alibunári kir. járásbíró mint tkönyvi hatóság ezennel közhírré teszi, miszerint Markov (Marku) Fulopnek Petris Lázár ellenében fennálló 164 korona s jár. kielégítése végett a bírói árverés végrehajtást szenvedőnek tulajdonául a számosi 1793. sz. tkönyvben foglalt ingatlanára, nevezetesen: a 110. sz. ház és 800 □-öl házhely 224 kor. hrsz. nélküli 800 □-öl kert 174 kor. hrsz. nélküli 800 □-öl szöllő 364 korona megállapított kikiáltási ár mellett elrendelt s 1900. évi július hó 28. napjának d. e. 9 órákor Számos községében a megtekinthető nyilvános árverésen Számos községében a hivatalos órák alatt megtekinthető feltételek mellett eladás alá fog kerülni.

Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígért nem tétetnek, az árverésre kitézött ingatlan a kikiáltási áron alól is el fog adatni.

Árverelni szándékozók tartoznak a kiküldött kezéhez a kikiáltási ár 10% készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban letenni, avagy annak letébe helyezését igazolni.

A vevő köteles a vételért három egyenlő részletben mindenkor a leltés naptól számítva az első részletet 30 nap, a másodikat 45 nap és a harmadikat pedig 60 nap alatt a pancsovai kir. adóhivatalnál lefizetni.

Alibunáron, 1900. évi június hóban.

Tóth,

kir. aljbíró.

1-1

9537. szám.
1900. tkv.

Végzés, árverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. tszék mint tkvi. hatóság az előterjesztett kérelem folytán Modoschan Száva javára hátralékos 377 kor. 24 fill. tőke, ennek 1894. évi július hó 5. napjától járó 6% kamata, 18 kor. 70 fill. jelenlegi és még felmerülő költség kielégítése végett az 1881: 60. t.-cz. 144. §-a alapján s 146. és 156. §-a értelmében Radics Julia és Radics Pavel réva-ujfalvi lakosok ellen Réva-Ujfalva községben fekvő és a 3515. f. 3802. sz. tkvben foglalt: 1.) 537 ó. i. sz. házra 800 □-öl házhelyre 224 kor. 2.) 3. dűlő 320. hrsz. 2 hold II. oszt. szántóból Radics Julia 1/4 rész jutalékára 224 kor. 25 fill., 3.) 4. dűlő 320. hrsz. 2 hold II. oszt. szántóból Radics Julia 1/4 rész jutalékára 177 kor. 75 fill., 4.) 5. dűlő 320. hrsz. 2^o hold II. o. kaszálóból Radics Julia 1/4 rész jutalékára 120 kor. 75 fillér becsárban az árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Réva-Ujfalva községében 1900. évi július hó 27-én d. e. 9 órákor fog megtartatni a következő, ugy a tkvi. hivatalban mint a Réva-Ujfalva községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is fog eladatni.

3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 22 kor. 40 fill., 12 kor. 43 fill., 17 kor. 78 fillér és 12 kor. 70 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni.

Pancsován, 1900. évi május hó 10-én.

Pavlovics,

kir. tv. bíró.

1-1

12288. szám.
1900. tkv.

Végzés, árverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. tvszék mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Adler Vilmos és fia károlyfalvi bejegyzett cég javára 359 kor. 96 fillér tőke, ennek 1898. évi június hó 10. napjától járó 5% kamata, 25 kor. 40 fillér eddigi 19 kor. jelenlegi és még felmerülendő költség kielégítése végett az 1881. LX. t.-cz. 144. §-a alapján s 146. §-a értelmében Dancsul Milán pancsovai lakos ellen, ennek a pancsovai 3132. sz. tkvben A + 1. sorsz. és $\frac{4}{12}$ a hrsz. alatt foglalt 2277 összeírási szám házára és 603 \square -öl szülőjére 7164 kor. becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés alulírt tkvi. hatóságnál 1900. évi szeptember hó 28. napján d. e. 9 órakor fog megtartani a következő, úgy a tkvi hivatalban, mint Pancsova város tanácsánál kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

- 1) Kikiáltási ár a becsár.
- 2) Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is fog eladatni.
- 3) Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 716 kor. 40 fill. készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Pancsován, 1900. évi június hó 19-én. Kir. tvszék, mint tkvi hatóság.

Pavlovics,
kir. tvszéki bír.

1-1

9807. szám.
1900. tkv.

Végzés, árverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. tvszék mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Guldner Ferencz javára 254 kor. 10 fillér tőke, ennek 1894. évi november hó 1. napjától járó 6% kamata, 112 kor. 97 fillér eddigi, 32 kor. jelenlegi és még felmerülendő költség kielégítése végett az 1881. 60. t.-cz. 144. §-a alapján s 146. §-a értelmében Nikolics Sztana oppovai lakos ellen az Oppova községben fekvő és az 1675. f. 2126. sz. tkvben foglalt:

- 1) 1. d. 41. hrsz. a. 1800 hold I. o. szántóra 360 kor.
- 2) 4. d. 41. hrsz. 1 hold I. oszt. szántóra 240 kor.
- 3) 93. hrsz. a. 400 \square -öl kertre 120 kor. és az oppovai tkvi. 1672. sz. lapján felvett:
- 4) 127. hrsz. a. 1400 hold I. oszt. kaszálóra 220 kor. becsárban az árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Oppova községében 1900. évi augusztus hó 3. napján d. e. 9 órakor fog megtartani a következő úgy a tkvi hivatalban, mint az Oppova községben kifüggesztett és megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is fog eladatni.
3. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 36 kor., 24 kor., 12 kor. és 22 kor. készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Pancsován, 1900. évi május hó 10-én.

Pavlovics,
kir. tv. bír.

1-1

12853. sz.
1900. tkv.

II. Végzés, árverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. tvszék, mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Golpheim Frigyes pancsovai lakos javára 40 kor. 9 kor. 64 fill. eddigi, 17 kor. jelenlegi és még felmerülendő költség kielégítése végett az 1881. évi 60. t.-cz. 144. §-a alapján s 146. §-a értelmében Szimion férj Erdélyán Jéca és Szimion Dusán mint Szimion Stefan jogutódjai Pancsovai lakosok ellen a pancsova városban fekvő és a pancsovai 1170. sz. tkvben foglalt: 1) A. + 1 sorsz. alatti 2169. hrsz. 1857. sz. házra 49 \square -öl udvarra és 2170. hrsz. 58 \square -öl kertre 358 korona becsárban az árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Pancsován a kir. törvényszék telekkönyvi hivatalában 1900. évi szeptember hó 14. napján d. e. 9 órakor fog megtartani a következő úgy a tkvi hivatalban mint Pancsova városbáznál kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is el fog adatni.
3. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 35 kor. 80 fillér készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Pancsován, 1900. évi június hó 29-én. A kir. törvényszék mint tkvi hatóság.

Bálinth,
kir. tvszéki altír.

1-1

Ékszeresek legdúsabb választéka.

Tisztelt kerékpározó közönség!

A jelenlegi időnyen nagy vételek folytán ama kellemes helyzetbe jutottam, hogy képzeltető legelőnyösebb feltételek mellett

igen jutányos áron adhatok bármily jegyű hírneves gyártmányokat, u. m. **Dürkopp**-féle kerékpárokat, **Neumann**-féle **Germánia**, **Rössler**, **Jauerne**, **Gless-Plessing** (láncz nélkül), **Meteor**, **Adria**, **Styria**, **angol** és **amerikai** kerékpárokat.

Ezek az idén csakis legfinomabb, tartós aczél pneumatic és légesövekkel vannak ellátva, épügy a legjobb aczélból készült nyeregkeretekkel és így minden előforduló gyártási hibáért egy teljes évre jótállást vállalom.

Javítások saját műhelyemben azonnal eszközöltetnek.

VALAMENNYI KELLÉKEK ITT KÉSZLETEN VANNAK. *Felvőm ingyenes oktatásban részesülnek. — Régi kerékpárokat becserelek és ugyancsak kerékpárok kölcsönűj mellett kaphatók.*

Azonkívül állandóan vannak raktáron nálam nagy választékban **ékszeresek (arany, ezüst és chinaezüst)** órák, tükrök, képek, lámpák és látszerési cikkek,

kiváló nagy választékú

— VARRÓGÉPEK STB. STB. —

Számos pártfogásért esd

kiváló tisztelettel

Fischer Miksa.

Távbeszélő-állomás 85. sz. Pancsova és környékére.

Javítások és vésések minden neme elvállaltatik.

Aranytörmelekek legmagasabb áron vásároltatnak.

Varrógépek 2 ftt ártól kezdve kaphatók.

A m. kir. államvasutak gépgyárának vezérügynöksége

Budapest, Váci-körút 32. szám.

Ajánlja a magy. kir. államvasutak gépgyárában készült

gőzcséplő készleteit, „Millenium“ legújabb szerkezetű: fűkaszálo-, marokrakó- és kéveköto aratógépeit,

melyek főelőnyei: préselt aczéllemez-állvány, tégelyaczel-alkatrészek, jó s könnyen hozzáférhető, elpusztíthatlan szerkezet, továbbá: a szab. osztrák-magyar államvasutársaság resicjai mezőgazdasági gépgyárában készült 3, 3 $\frac{1}{2}$ és 4 lóerejű gőzcséplő készleteit.

Sack-rendszerű, aczélöntésű ekéfével ellátott ekétt, „Boniv“-féle kéttengelyű eketalyigait, járgányos cséplő-készleteit, szecskavágóit és egyéb mezőgazdasági eszközeit.

Figyelmeztetés! Ezennel közhírré tesszük, hogy az összes ügynökeinktől, legyenek azok akár helyi ügynökök, akár utazó ügynökök, az eddig birt megahatalozottak, talmazásokat 1. évi január hó 31-ével megvontak és azokat ezennel hatálytalannak nyilvánítottuk. Nevünkben és megbízásunkból tehát csakis azok járhatnak el, a kik 1900. február hó 1-je után kelt és általunk aláírt megbízással bírnak és csupán oly jogkörrel, a melyre ezen írásbeli megbízás kiterjed. Nehogy a közönség tévútra vezetessék és nehogy nevünkkel visszaélések történhessenek, felkérjük mindazokat, kik velünk üzleti összeköttetésbe lépni óhajtanak, hogy mindenkitől, a ki nevünkben eljár, írásbeli meghatalmazásának felmutatásáig Kérjük s abba betekintést tenni sziveskedjenek.

A magy. kir. Államvasutak Gépgyárának Vezérügynöksége.